

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

DENTIN CONDITIONER

POLYACRYLIC ACID CAVITY CONDITIONER

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

DENTIN CONDITIONER is a mild polyacrylic acid solution designed to remove the dentinal smear layer and to condition dentine, thus enhancing the bond between glass ionomer cement and the dentine.

CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

- After tooth preparation, apply DENTIN CONDITIONER to the bonding surfaces for 20 seconds using a cotton pellet or sponge.
- Rinse thoroughly with water. Dry by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an air syringe. DO NOT DESICCATE. Best results are obtained when prepared surfaces appear moist (glistening).
- Apply GC Fuji BOND LC, GC Fuji II LC or other glass ionomer as a bonding agent, base/liner or restorative material.
- Close the bottle immediately after use.

STORAGE

Store at temperature of 4-25°C (39.2-77.0°F). (Shelf life : 3 years from date of manufacture).

PACKAGE

Bottle of 25g (23.8mL).

CAUTION

- In case of contact with oral tissue or skin, flush immediately with water.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

Last revised : 05/2010

CE 0086

'GC.'

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724
TEL: +65 6546 7588

PRINTED IN JAPAN

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen.

DE

DENTIN CONDITIONER

POLYACRYLSÄURELÖSUNG ZUR KAVITÄTENKONDITIONIERUNG

Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche zu verwenden.

ANWENDUNGSBEREICHE

DENTIN CONDITIONER ist eine milde Polyacrylsäure-Lösung zum Entfernen des Präparationsfilms und zur Dentinkonditionierung, was eine Steigerung der Haftung zwischen Glas Ionomer-Zement und Dentin zur Folge hat.

GEGENANZEIGEN

In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

VERARBEITUNGSANLEITUNG

- DENTIN CONDITIONER nach der Vorbereitung des Zahns mit einem Watte-Pellet oder Schwämmchen für 20 Sekunden auf die Haftflächen geben.
- Gründlich mit Wasser abspülen. Trocknen durch Abtupfen mit einem Watte-Pellet oder durch sanftes Blasen mit einer Luftspritze. NICHT VOLLSTÄNDIG TROCKNEN. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn die vorbereiteten Flächen scheinbar noch feucht sind (glänzend).
- GC Fuji BOND LC, GC Fuji II LC oder einen anderen Glas Ionomer als Haftvermittler, Unterfüllungsmaterial oder Füllungsmaterial applizieren.
- Flasche sofort nach Gebrauch schließen.

LAGERUNG

Lagerung bei Temperaturen von 4 -25°C.
(Haltbarkeit : 3 Jahre ab Produktionsdatum).

HANDELSFORM

Flasche mit 25 g (23,8mL)

ACHTUNG

- Bei Kontakt mit Schleimhaut oder der Haut, sofort mit Wasser abspülen.
- Bei Kontakt mit den Augen, sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.

Zuletzt aktualisiert : 05/2010

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructionsd'emploi.

FR

DENTIN CONDITIONER

CONDITIONNEUR DE DENTINE À L'ACIDE POLYACRILYQUE

Ce produit est réservé à l'Art dentaire selon les recommandations d'utilisations.

INDICATIONS

Le DENTIN CONDITIONER est une solution faible d'acide polyacrylique formulée pour enlever la boue dentinaire, préparer la dentine et, ainsi, améliorer l'adhésion entre le Ciment Verre-Ionomère et la dentine.

CONTRE-INDICATIONS

Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

UTILISATION - MODE D'EMPLOI

- Après avoir préparé la dent, appliquer le DENTIN CONDITIONER sur toute la surface de la préparation pendant 20 secondes en utilisant une boulette de coton ou une éponge.
- Rincer minutieusement avec de l'eau et sécher. NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface reste humide (luisante).
- Appliquer GC Fuji BOND LC, GC Fuji II LC ou un autre C.V.I comme agent de collage, base/liner ou matériau de restauration.
- Bien reboucher le flacon après utilisation.

STOCKAGE

Conserver dans un endroit frais et sombre
(température 4-25°C - 39,2-77°F).
(Péremption : 3 ans à partir de la date de fabrication).

CONDITIONNEMENT

Flacon de 25g (23,8mL).

PRECAUTIONS D'EMPLOI

- En cas de contact avec la muqueuse ou la peau, rincer aussitôt avec de l'eau.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.

Dernière mise à jour : 05/2010

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

IT

DENTIN CONDITIONER

ACIDO POLIACRILICO PER CONDIZIONAMENTO DI CAVITÀ

Prodotto odontoiatrico professionale da usare per le indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

DENTIN CONDITIONER è una soluzione leggera di acido poliacrilico studiata per la rimozione dei fanghi dentinali (smear layer) e per il condizionamento della dentina, in modo da favorire l'adesione tra il cemento vetroionomero e la dentina.

CONTRAINDICAZIONI

In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Dopo la preparazione del dente applicare DENTIN CONDITIONER per 20 " sulle superfici interessata alla adesione, usando una pallina di cotone o una microspugna.
- Sciacquare accuratamente con acqua. Asciugare picchiettando delicatamente con una pallina di cotone oppure con un leggero soffio d' aria con la siringa. NON ESSICCARE. I migliori risultati si ottengono quando la superficie preparata appare umida (lucida).
- Applicare GC Fuji BOND LC, GC Fuji II LC o altri vetroionomeri utilizzati come adesivo, sottofondo / liner o materiale da restauro.
- Chiudere il flacone immediatamente dopo l'uso.

CONSERVAZIONE

Conservare ad una temperatura compresa tra 4 - 25°C
(39,2 - 77,0°F).
(Data di scadenza : 3 anni dalla data di produzione).

CONFEZIONI

Flacone da 25g (23,8mL).

AVVERTENZE

- In caso di contatto con i tessuti orali o con la mucosa o la pelle, sciacquare immediatamente con acqua.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un Medico.

Ultima revisione : 05/2010

Antes de usar, lea detalladamente las instrucciones de uso.

ES

DENTIN CONDITIONER

ACONDICIONADOR DE ÁCIDO POLIACRÍLICO

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

DENTIN CONDITIONER es una solución de ácido poliacrílico suave diseñada para eliminar la capa barrillo dentinario y para acondicionar la dentina, mejorando así la unión entre el cemento de ionómero de vidrio y la dentina.

CONTRAINDICACIONES

En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si se experimenta alguna reacción, suspenda el uso del producto y dirijase al médico.

INSTRUCCIONES DE USO

- Tras la preparación del diente, aplique DENTIN CONDITIONER a las superficies de unión durante 20 segundos usando una bolita de algodón esponja.
- Aclare perfectamente con agua. Seque por absorción con una bolita de algodón o soplando suavemente con una jeringa de aire. NO DESEQUE. Se obtienen mejores resultados cuando las superficies preparadas aparecen húmedas (brillantes).
- Aplique GC Fuji BOND LC, GC Fuji II LC u otro ionómero de vidrio como agente de unión, una base cavitaria o material restaurador.
- Cierre la botella inmediatamente tras su uso.

CONSERVACIÓN

Conserve a temperatura entre 4-25°C (39,2-77,0°F).
(Caducidad: 3 años desde la fecha de fabricación).

PRESENTACIÓN

Botella de 25 g (23,8mL).

PRECAUCIONES

- En caso de contacto con los tejidos orales o la piel, aclare inmediatamente con agua.
- En caso de contacto con los ojos, aclare inmediatamente con agua y busque atención médica.

Última revisión : 05/2010

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.

NL

DENTIN CONDITIONER

POLYACRYLZUUR VOOR HET CONDITIONEREN VAN CAVITEITEN

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

TOEPASSINGEN
DENTIN CONDITIONER is een zwakke polyacrylzuuroplossing ontworpen om de smeerlaag te verwijderen en het dentine te conditioneren om zodoende de hechting tussen glasionomeercement en dentine te vergroten.

CONTRA-INDICATIES

In enkele zeldzame gevallen kan het product bij bepaalde personen overgevoeligheid veroorzaken. Indien dergelijke reacties optreden, gebruik het product dan niet langer en raadpleeg een arts.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Nadat de tand is beslepen wordt met een wattenbolletje of sponsje DENTIN CONDITIONER voor 20 seconden op de beslepen vlakken aangebracht.
- Spoel goed weg met water. Droog met een wattenbolletje of door zachtjes blazen met lucht. VOORKOM UITDROGEN. De beste resultaten worden verkregen als het oppervlak nog iets vochtig is (glanst).
- Appliceer GC Fuji BOND LC, GC Fuji II LC of een ander glasionomeercement als een hechtingsmiddel, een basis of isolatie of als restauratiemateriaal.
- Sluit het flesje direct na gebruik.

OPSLAG

Bewaar bij een temperatuur van 4-25 °C (39,2-77,0 °F). (Houdbaarheid : 3 jaar vanaf de datum van fabricage).

VERPAKKINGEN

Flesje met 25g (23,8mL)

WAARSCHUWING

- In geval van contact met slijmvlies of de huid, onmiddellijk met water afspoelen.
- In geval van contact met de ogen, onmiddellijk met water spoelen en medisch advies inwinnen.

Laatste herziening : 05/2010

Læs omhyggeligt brugsanvisningen inden brug.

DA

DENTIN CONDITIONER

POLYAKRYLSYRE TIL KAVITETSFORBEHANDLING

Udelukkende til benyttelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER
DENTIN CONDITIONER er en mild polyakrylsyreopløsning, der er beregnet til at fjerne smørelaget og til at forbehandle dentin og emalje, så bindingen mellem glasionomer og tandsubstans øges.

KONTRAIKATIONER

I sjældne tilfælde kan materialet afstedkomme allergiske reaktioner hos nogle personer. Iagttages allergiske reaktioner anbefales det ikke yderligere at bruge produktet og en læge kan evt. opsøges.

BRUGSANVISNING

- Efter præparationen appliceres DENTIN CONDITIONER i 20 sekunder på emalje-og dentinoverfladerne med en vatpellet eller minisvamp.
- Skyl grundigt med vandspray og tørlæg, UDTØR IKKE. En tørlægning svarende til at kaviteten er aftørret med en vatrule er passende. Kaviteten skal se fugtig ud.
- Applicér GC Fuji BOND LC, GC Fuji II LC eller en anden glasionomer som dentin/emalje-adhæsiv, dentinerstatning eller som fyldningsmateriale.
- Luk flasken umiddelbart efter brug.

OPBEVARING

Materialet opbevares ved stuetemperatur (4 -25°C). (Holdbarhed : 3 år fra produktionsdato).

PAKNING

Flaske med 23,8mL.

ADVARSEL

- I tilfælde af kontakt med slimhinder eller hud skylles omgående med vand.
- I tilfælde af væske i øjnene : Skyl omgående omhyggeligt med vand og søg læge.

Sidst revideret : 05/2010

Läs noggrant anvisningarna innan användning.

SV

DENTIN CONDITIONER

KONDITIONER INNEHÅLLANDE POLYAKRYLSYRA

Denna produkt skall användas endast av därtill auktoriserad personal, och endast för de applikationer som beskrivs i denna bruksanvisning.

ANVÄNDNINGSMRÅDEN
DENTIN CONDITIONER är en svag lösning av polyakrylsyra speciellt framtagen för borttagning av "smear layer" och konditionering av dentin- och emaljtor, vilket ger starkare bonding mellan glasjonomer och dentin/ emalj.

KONTRAIKATIONER

I sällsynta fall kan produkten framkalla allergi hos känsliga personer. Ifall sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och remitera till läkare.

BRUKSANVISNING

- När tanden preparerats appliceras DENTIN CONDITIONER på dentin och emaljtor under 20 sekunder med en bomulls- eller skumplastpellet.
- Skölj därefter noggrant med vatten och torka försiktigt. UNDVIK DEHYDRERING. En passande torkläggning uppnås genom at torka av med en bomullstuss. Kaviteten skall vara fuktig.
- Applicera GC Fuji BOND LC, GC Fuji II LC eller annat glasjonomermaterial som bonding, isolering eller fyllning.
- Efter användning tillsluts flaskan noggrant.

FÖRVARING

Materialet skall förvaras vid rumtemperatur (4-25°C). (Lagringstid : 3 år från tillverkningsdatum).

FÖRPACKNING

Flaska med 25 g (23,8mL).

VARNING

- Om vätskan kommer i kontakt med mjukvävnader i munnen eller huden. Skölj omedelbart med vatten.
- Om vätskankommer i kontakt med ögonen. Skölj omedelbart med vatten. Sök läkarevärd.

Reviderad senast : 05/2010

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização.

PT

DENTIN CONDITIONER

CONDICIONADOR CAVITÁRIO DE ÁCIDO POLIACRÍLICO

A ser utilizado apenas por um profissional dentário para as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES RECOMENDADAS
O CONDICIONADOR DE DENTINA é uma solução de ácido poliacrílico suave concebida para remover a smear layer e condicionar a dentina, fortalecendo a união entre o ionômero de vidro e a dentina.

CONTRA-INDICAÇÕES

Em casos raros, o produto pode provocar reações de sensibilidade nalgumas pessoas. Caso se observem reações desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Depois de preparar o dente, aplique CONDICIONADOR DA DENTINA às superfícies de adesão durante 20 segundos com uma bola de algodão ou uma esponja.
- Lave bem com água. Seque absorvendo com uma bola de algodão ou soprando suavemente com o ar de uma seringa. NÃO SEQUE COMPLETAMENTE. Os melhores resultados obtêm-se quando as superfícies preparadas têm um aspecto húmido (brilhante).
- Aplique GC Fuji BOND LC, GC Fuji II LC ou outro ionómero de vidro como agente adesivo, base/liner ou material de restauração.
- Feche o frasco imediatamente depois de usar.

ARMAZENAMENTO

Conserve à temperatura de 4-25°C (39,2-77,0°F). (Prazo de validade: 3 anos a partir da data de fabrico).

EMBALAGEM

Garrafa com 25g (23,8mL).

CUIDADO

- Em caso de contacto com o tecido oral ou pele, lave imediatamente com água.
- Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.

Última revisão : 05/2010

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

EL

DENTIN CONDITIONER

ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΟΔΟΝΤΙΚΩΝ ΚΟΙΛΟΤΗΤΩΝ ΑΠΟ ΠΟΛΥΑΚΡΥΛΙΚΟ ΟΞΥ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Ο παράγοντας προετοιμασίας της οδοντίνης DENTIN CONDITIONER είναι ένα ήπιο διάλυμα πολυακρυλικού οξέος που έχει σχεδιαστεί για την αφαίρεση της ζώνης ξεστίων και την προετοιμασία της οδοντίνης, ενισχύοντας το δεσμό μεταξύ υαλοιομερούς κονιάς και οδοντίνης.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Μετά την παρασκευή του δοντιού, εφαρμόστε τον παράγοντα προετοιμασίας της οδοντίνης DENTIN CONDITIONER στις επιφάνειες προς συγκόλληση για 20 δευτερόλεπτα χρησιμοποιώντας βύσμα βάμβακος ή ειδικό σπάγγο εφαρμογής.
- Ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Στεγνώστε πωματίζοντας με βύσμα βάμβακος ή φυσιάντας ελαφρά με την αεροσύριγγα. ΜΗΝ ΑΦΥΔΑΤΩΝΕΤΕ ΤΟ ΔΟΝΤΙ. Καλύτερα αποτελέσματα μπορούν να επιτευχθούν όταν οι προετοιμασμένες επιφάνειες φαίνονται ερυθρές (υαλίζουν).
- Τοποθετήστε τον παράγοντα GC Fuji BOND LC, GC Fuji II LC ή άλλες υαλοιομεμερείς κονίες σαν συγκολλητικούς παράγοντες, βάση, φύραμα ή αποκαταστατικό υλικό.
- Κλείστε το μπουκαλάκι αμέσως μετά τη χρήση.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Φυλάξτε το υλικό σε θερμοκρασία 4-25°C (39,2-77,0°F). (Διάρκεια ζωής : 3 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής).

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

1 μπουκαλάκι των 25g (23,8mL).

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σε περίπτωση επαφής με το βλεννογόνο του στόματος ή το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό.
- Σε περίπτωση επαφής με τους οφθαλμούς, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου : 05/2010